

**Ficha bibliográfica:** N'Gom M'BARE, "Transafricanía, interculturalidad y ciudadanía en Colombia y América Latina", in WILMER Villa, GRUESO BONILLA Arturo, *Diversidad, interculturalidad y construcción de ciudad*, Universidad Pedagógica Nacional, Secretaria de Gobierno de Bogotá, Secretaria de Cultura, Recreación y Deporte de Bogotá, Bogotá: 2008, p. 97-111.

**Disciplina de conocimiento:** historia, ciencias políticas (en particular políticas públicas).

**Objetivo del texto:** analizar el lugar que ocupa lo transafricano dentro de la colombianidad o identidad nacional. Discutir el papel que desempeña lo intercultural en la articulación de una ciudadanía colombiana.

**Conceptos:** ciudadanía, interculturalidad, transafricanía.

**Aspectos metodológicos:** argumentación teórica basada en análisis histórico y estudio de caso de las políticas públicas en Bogotá.

**Resumen:**

El autor empieza su capítulo de libro planteando el tema de la marginalidad en la historia latinoamericana. Analizando los casos de Ecuador, Perú y Colombia, afirma que la abolición oficial de la esclavitud no acabó con la discriminación racial, ya que el transafricano o afrodescendiente aún seguía marginado de las estructuras sociales, económicas y políticas. Como puede comprobarse en el caso de los tres países, la primera republica excluyó de forma sistemática a un importante sector de su población de la historia nacional, al tiempo que suspendía sus derechos constitucionales como ciudadanos de las nuevas repúblicas. Si bien el proyecto de estos países parte y se apoya en el mestizaje y la pluriétnicidad como realidad histórica, social y cultural, el autor defiende que en los hechos, el mestizaje como elemento definidor del Estado-nación siempre ha tendido a privilegiar el lado europeizante del paradigma nacional. Además, las teorías europeas sobre las razas fueron heredadas por la mayoría de las repúblicas latinoamericanas dirigidas por élites criollas.

En el contexto del Estado-nación colombiano, ese paradigma condicionó y alteró el comportamiento del afrocolombiano, así como su lugar y participación en el discurso nacional. Efectivamente, en Colombia, el camino hacia la modernidad se caracterizó por la omisión de los componentes no-europeos de los espacios públicos y oficiales del Estado-nación. Hasta la década de los 1980, el discurso educativo sirvió, de acuerdo con el autor, de correa de transmisión para la consolidación de imágenes del transafricano colombiano como sujeto periférico e inactivo.

La periferización del transafricano colombiano y de otros grupos no hegemónicos y subyugados arranca desde el discurso colonial europeo de construcción de "nuevos" espacios geográficos ya existentes y de adjudicación de nuevas identidades subalternas a los habitantes de esas nuevas geografías. Para ilustrar su punto de vista, el autor toma el caso del Chocó colombiano. Efectivamente, el Chocó colombiano se construye, según el autor, como un espacio geográfico históricamente situado al margen del proyecto nacional. Como universo "incompleto e imperfecto", el Chocó y, para el caso, el Pacífico sur, están colocados fuera de la civilización y, por ende, de la colombianidad. El autor plantea que la teoría del

determinismo medioambiental fue una de las estrategias discursivas que heredó la primera república colombiana. Articulado a base de estereotipos ese discurso sirvió para justificar la agresión impune al cuerpo del afrocolombiano, contribuyendo también a perpetuar mitos negativos que, en gran medida, fueron utilizados para la marginación y subalternización de ese grupo étnico.

En 1991, la Carta Magna de Colombia recoge el carácter multinacional y pluriétnico de la nación. Por primera vez, lo multicultural prima sobre las políticas asimilacionistas y monoculturales. Sin embargo, hizo falta, según el autor, desarrollar medidas de acompañamiento que permitieran la concientización a nivel societal de los otros constituyentes de la colombianidad.

A esta política multicultural del Estado, el autor opone el concepto de interculturalidad. En esta parte, el autor analiza la política cultural y de ciudadanía de Colombia y sobre todo de Bogotá. La observación principal del autor es la tasa de pobreza, la cual se eleva a 80% para los afrodescendientes. El autor presenta y analiza el *Plan de desarrollo económico, social y de obras públicas para Bogotá D. C 2004-2008. Bogotá sin indiferencia, un compromiso social contra la pobreza y la exclusión* para mostrar los avances en términos de ciudadanía intercultural desde los años 1980.

Finalmente, el autor concluye que la inserción y la integración de los nuevos sujetos sociales como agentes generadores de historia, cultura y de diversidad por medio de la interculturalidad propiciará la emergencia de una sociedad marcada por una cultura de derechos. Una sociedad donde las diferencias puedan interactuar, complementarse y enriquecerse mutuamente en la construcción de una sociedad más justa y democrática. Sería un espacio donde todos los constituyentes tengan el mismo nivel de derechos, ciudadanía y voz, a la vez que se desmantelen las estructuras discriminatorias y de exclusión.

**Palabras claves:** diversidad cultural, ciudadanía, políticas públicas, Colombia.

**Elaborado por:** Anaïs ROESCH, estudiante en Maestría de Organizaciones internacionales, Instituto de Estudios Políticos de Grenoble – FRANCIA, pasante en el grupo “Cultura y Nación” del CES, Coordinadora del proyecto de Cátedra UNESCO de Interculturalidad: para lo universal reconciliado.